



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 74/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Übernahme der Schirmherrschaft zu Gunsten des Amateursportvereins APS Idee di corsa für die zehnte Ausgabe der Veranstaltung "Carnica Ultra Trail", nicht wettkampfmäßiges Mannschaftsrennen für wohltätige Zwecke entlang des "Traversata Carnica" genannten Weges, welches vom 24. bis 27. Juli 2025 mit Start in Innichen und Ziel in Tarvis stattfindet

**OGGETTO:**

Concessione del patrocinio all'Associazione sportiva dilettantistica APS Idee di corsa per la decima edizione della manifestazione "Carnica Ultra Trail", corsa a squadre non competitiva a scopo benefico lungo il sentiero denominato "Traversata Carnica" che si svolgerà dal 24 al 27 luglio 2025 con partenza a San Candido ed arrivo a Tarvis

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**13.02.2025 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Antrag vom 06.02.2025 des Amateursportvereins APS Idee di corsa mit Sitz in Codroipo, Via Isonzo n. 11b, um Übernahme der Schirmherrschaft für die zehnte Ausgabe der Veranstaltung "Carnica Ultra Trail", nicht wett-kampfmäßiges Mannschaftsrennen für wohltätige Zwecke entlang des "Traversata Carnica" genannten Weges, welches vom 24. bis 27. Juli 2025 mit Start in Innichen und Ziel in Tarvis stattfindet;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 7 der Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 24/94 vom 28.02.1994 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, welcher wie folgt lautet:

*1. Eine eventuelle Schirmherrschaft der Gemeinde für Veranstaltungen, Initiativen und Vorhaben muss seitens der betreffenden Träger beantragt und seitens der Gemeinde mit förmlicher Maßnahme zugesagt werden.*

*2. Die Übernahme der Schirmherrschaft nach vorhergehendem Absatz beinhaltet keine finanziellen Zuwendungen oder Vergünstigungen für die Veranstaltungen wofür die Schirmherrschaft gewährt worden ist; die Gewährung von finanziellen Beihilfen oder Vergünstigungen seitens der Gemeinde muss nach den Bestimmungen dieser Verordnung beantragt werden.*

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 4, Absätze 1 und 2 der genannten Verordnung, wonach die Gemeindeverwaltung Vergünstigungen, Beiträge, Zuschüsse, finanzielle Beihilfen und wirtschaftliche Vorteile jeglicher Art gewähren kann, sofern der Antragsteller im Verzeichnis gemäß Art. 37, Abs. 1 der Gemeindegesetzungen eingetragen ist;

FESTGESTELLT, dass der Antragsteller nicht im erwähnten Verzeichnis eingetragen ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 4, Abs. 3 der genannten Verordnung, welcher

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la domanda in data 06.02.2025 dell'Associazione sportiva dilettantistica APS Idee di corsa con sede in Codroipo, Via Isonzo n. 11b, tendente ad ottenere la concessione del patrocinio per la decima edizione della manifestazione "Carnica Ultra Trail", corsa a squadre non competitiva a scopo benefico lungo il sentiero denominato "Traversata Carnica" che si svolgerà dal 24 al 27 luglio 2025 con partenza a San Candido ed arrivo a Tarvisio;

VISTO l'art. 7 del regolamento relativo alla concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 24/94 del 28.02.1994 e successive modificazioni ed integrazioni, il quale stabilisce quanto segue:

*1. Un eventuale patrocinio di manifestazioni, iniziative, progetti da parte del Comune deve essere richiesto dal soggetto organizzatore e concesso formalmente dall'Amministrazione comunale.*

*2. La concessione del patrocinio non comporta benefici finanziari od agevolazioni a favore delle manifestazioni per le quali viene concesso; per gli stessi deve essere richiesto l'intervento del Comune con le modalità stabilite dal presente regolamento.*

VISTO l'art. 4, commi 1 e 2 del suddetto regolamento, a norma dei quali l'amministrazione comunale può concedere sovvenzioni, contributi, sussidi ed ausili finanziari e vantaggi economici di qualunque genere qualora il richiedente sia iscritto nell'elenco ai sensi dell'art. 37, c. 1 dello statuto comunale;

ACCERTATO che il richiedente non è iscritto nell'elenco menzionato;

VISTO l'art. 4, co. 3 del suddetto regolamento, il quale stabilisce quanto segue: *In*

wie folgt lautet: *In außerordentlichen Fällen und mit angemessener Begründung können wirtschaftliche Beihilfen zu Gunsten von öffentlichen und privaten Körperschaften, von Vereinigungen und Gruppierungen gewährt werden, um spezifische Initiativen, auch außerordentlicher Natur zu fördern, deren Zweck in der Hilfe und in der Solidarität gegenüber anderen inländischen oder ausländischen Gemeinschaften besteht, welche von Katastrophen oder anderen außerordentlichen Unglücksfällen betroffen sind; die Zielsetzung kann auch darin bestehen, bei Initiativen von öffentlichem Interesse mitzuwirken, wenn die Beteiligung der Gemeinde mit Hinblick auf soziale, moralische, kulturelle und wirtschaftliche Werte besonders relevant ist, in Anbetracht, dass es sich um Werte handelt, die in der von der Gemeinde vertretenen örtlichen Gemeinschaft als solche gefühlt werden;*

FESTGESTELLT, dass der Amateursportverein APS Idee di corsa mit der gegenständlichen Veranstaltung die Voraussetzungen des besagten Absatzes 3 erfüllt;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb die Schirmherrschaft zu übernehmen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

DARAUF HINGEWIESEN, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Be-

*casi particolari, adeguatamente motivati, l'attribuzione di interventi economici può essere disposta a favore di enti pubblici e privati, associazioni e comitati, per sostenere specifiche iniziative, anche di carattere straordinario, che hanno finalità di aiuto e solidarietà verso altre comunità italiane o straniere colpite da calamità od altri eventi eccezionali oppure per concorrere ad iniziative d'interesse generale rispetto alle quali la partecipazione del Comune assume rilevanza sotto il profilo dei valori sociali, morali, culturali, economici che sono presenti nella comunità alla quale l'ente è preposto;*

CONSTATATO che l'Associazione sportiva dilettantistica APS Idee di corsa soddisfa con la manifestazione in oggetto i presupposti di cui al citato comma 3;

RITENUTO pertanto di concedere il patrocinio;

ESAUROTA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025

DATO ATTO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del con-

schluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

Vb7+h1ZnMphc1WLRjKCAqFv2qF80ISg7xO7VRSf3RTU=

siglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

nicht erforderlich – non occorrente

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

### b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. zu Gunsten des Amateursportvereins APS Idee di corsa mit Sitz in Codroipo, Via Isonzo n. 11B, die Schirmherrschaft für die zehnte Ausgabe der Veranstaltung "Carnica Ultra Trail", nicht wettkampfmäßiges Mannschaftsrennen für wohltätige Zwecke entlang des "Traversata Carnica" genannten Weges, welches vom 24. bis 27. Juli 2025 mit Start in Innichen und Ziel in Tarvis stattfindet, zu übernehmen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme

### d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di concedere all'Associazione sportiva dilettantistica APS Idee di corsa con sede in Codroipo, Via Isonzo n. 11b, il patrocinio per la decima edizione della manifestazione "Carnica Ultra Trail", corsa a squadre non competitiva a scopo benefico lungo il sentiero denominato "Traversata Carnica" che si svolgerà da 24 al 27 luglio 2025 con partenza a San Candido ed arrivo a Tarvisio;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, conte-

gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

stualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---